

7er

Zusatzbetriebsanleitung

BMW L7

Supplementary Owner's Handbook

دليل التشغيل الإضافي



BMW L7 (Deutsch) 3**BMW L7 (English) 11**

BMW AG

In dieser Zusatzbetriebsanleitung finden Sie die Beschreibung von Weiterentwicklungen, die nicht in Ihrer Fahrzeug-Betriebsanleitung enthalten sind. Grundsätzlich entspricht Ihr Fahrzeug jedoch dem BMW 750i/L.

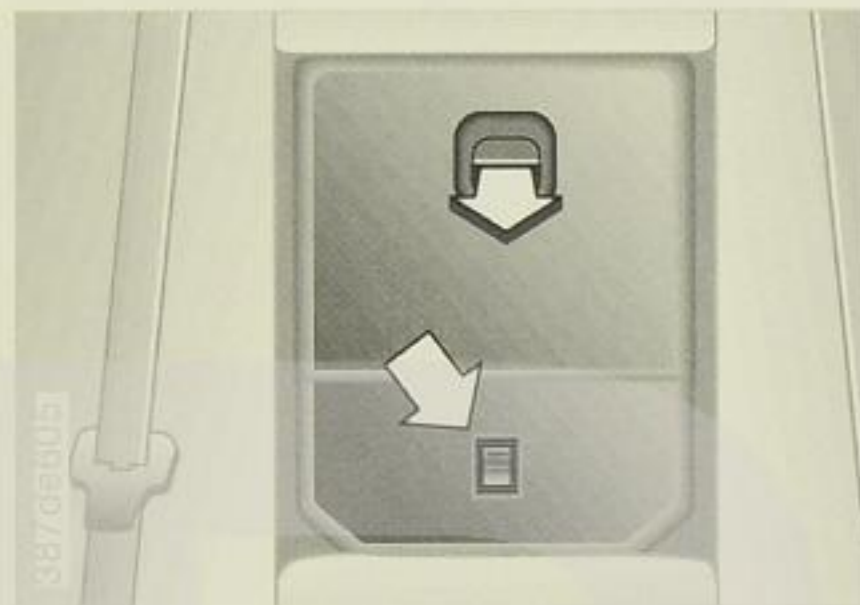
Das hohe Sicherheits- und Qualitätsniveau der BMW Fahrzeuge wird durch ständige Weiterentwicklungen der Konstruktion, der Ausstattung und des Zubehörs gewährleistet. Daraus können sich Abweichungen zwischen dieser Zusatzbetriebsanleitung und Ihrem Fahrzeug ergeben. Auch Irrtümer können wir nicht ganz ausschließen. Haben Sie bitte Verständnis dafür, daß aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen keine juristischen Ansprüche abgeleitet werden können.

Verwendete Symbole

 kennzeichnet Hinweise, die Sie auf Besonderheiten aufmerksam machen. ◀

◀ kennzeichnet das Ende eines Hinweises.

* kennzeichnet Sonder- oder Länderausstattungen und Sonderzubehör.

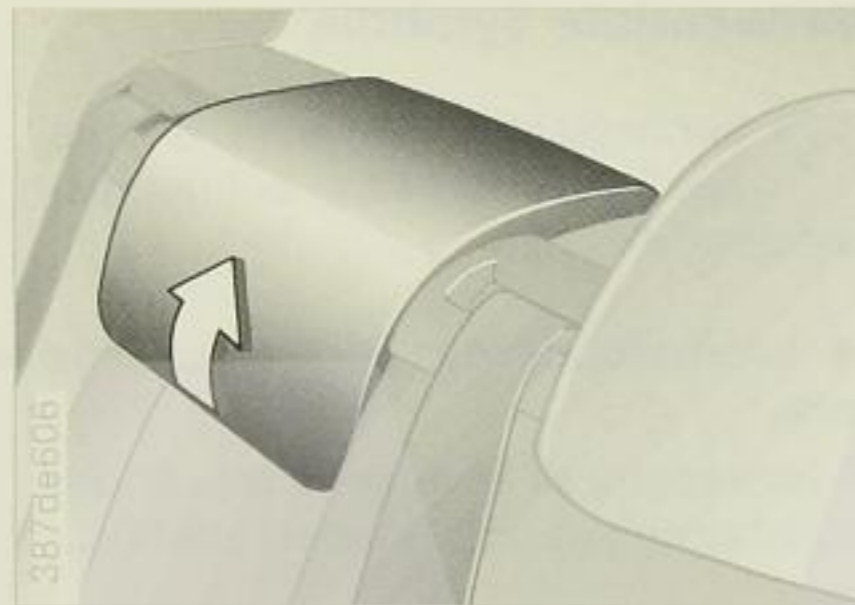


Mittelarmlehne herausklappen.

Kühlbox öffnen: Den Griff ziehen.

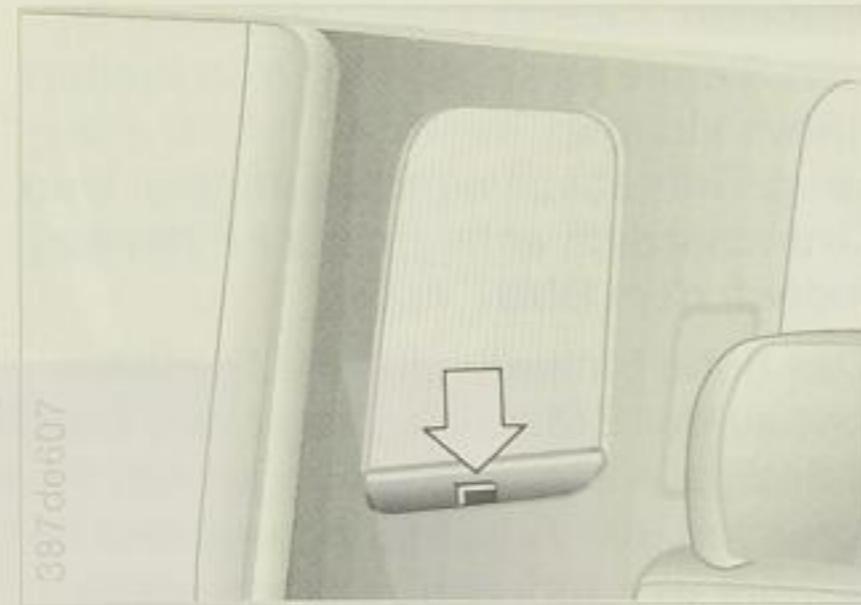
Kühlbox schließen: Den Deckel hochklappen und fest zudrücken.

Mit dem Schalter (Pfeil) können Sie ab Zündschlüsselstellung 1 das Kühlsystem der Kühlbox ein- und ausschalten. Bei eingeschalteter Kühlung leuchtet die rote Kontrollleuchte im Schalter.



Mittelarmlehne herausklappen.

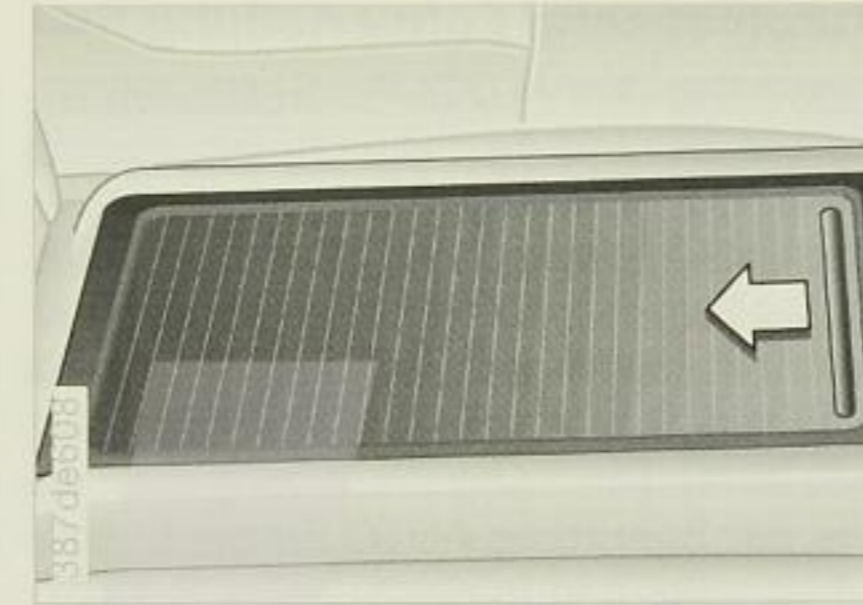
Abdeckung an der Unterkante nach oben schwenken.



Ab Zündschlüsselstellung 1 können Sie die Leuchte mit der Taste (Pfeil) ein- und ausschalten.



Bei einem Defekt an den Leuchten wenden Sie sich bitte an Ihren BMW Service. ◀

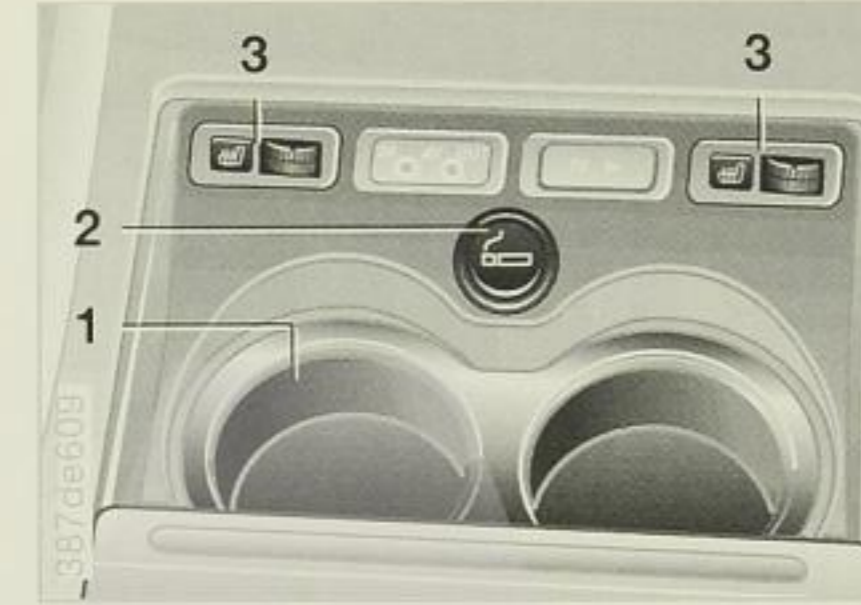


Um auch vom Fond aus bestimmte Funktionen bedienen zu können, sind in der Mittelkonsole unter einer Abdeckung entsprechende Bedienelemente integriert.

Abdeckung nach hinten schieben (Pfeil).

Weitere Hinweise finden Sie in der Betriebsanleitung unter Multi-Funktions-Armlehne.

Der Verbandkasten befindet sich unter dem Beifahrersitz



In einem Fach in der Mittelkonsole unterhalb des Bedienteils des Fond-Klimasystems befinden sich

1 Getränkedosenhalter

2 Anzünder

3 Schalter für Fondsitzheizung.

Abdeckung nach hinten schieben.

Hinweise zur Sitzheizung und zum Anzünder finden Sie in der Betriebsanleitung.



- 1 Individuelle Luftverteilung – linker Fondraum
- 2 Anzeige Temperatur linker und rechter Fondraum und Luftzufuhr
- 3 Lufteintrittsgitter für den Fondraumtemperaturfühler – bitte freihalten
- 4 Individuelle Luftverteilung – rechter Fondraum
- 5 Automatische Luftverteilung – rechter Fondraum
- 6 Temperatur – rechter Fondraum
- 7 Luftzufuhr
- 8 Temperatur – linker Fondraum
- 9 Automatische Luftverteilung – linker Fondraum.



Die Fond-Klimaanlage funktioniert nur, wenn die Klimaautomatik eingeschaltet ist.

Wenn Sie die Klimaautomatik ausschalten, wird gleichzeitig die Fond-Klimaanlage mit abgeschaltet.

Automatische Luftverteilung

AUTO Das AUTO-Programm übernimmt für Sie die Einstellung der Luftverteilung sowie der Luftzufuhr und paßt darüberhinaus Ihre Vorgaben für die Temperatur an äußere Einflüsse an (Sommer, Winter). Wählen Sie die für Sie angenehme Innenraumtemperatur, z.B. 22°C. Die Temperaturvorgaben sowie der Schriftzug AUTO für die Luftzufuhr erscheinen in der Anzeige 2. Öffnen Sie die Ausströmer für den Oberkörperbereich (siehe Seite 7) in der Mittelkonsole. Maximale Kühlwirkung erreichen Sie, wenn Sie das Rändelrad 3 (siehe Seite 7) auf kalt stellen.

Individuelle Luftverteilung

Sie können auch selbst Ihre Luftverteilung kombinieren und damit das AUTO-Programm ausschalten. Luft strömt in den Oberkörperbereich , in den Fußraum .

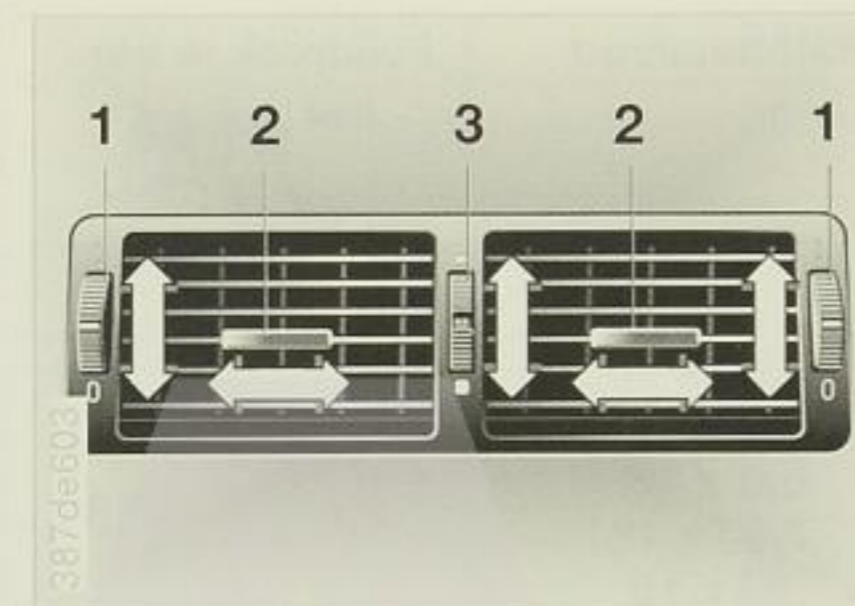
Luftzufuhr

- ☼ + Im AUTO-Programm wird die Luftzufuhr automatisch gesteuert, in der Anzeige 2 erscheint AUTO. Über „+“ und „-“ können Sie die Luftzufuhr variieren. Ihre Vorgabe wird durch Balken angezeigt, die Automatik für die Luftzufuhr ausgeschaltet. Sie können sie mit der AUTO-Taste wieder einschalten.

Wenn Sie in der kleinsten Gebläsestufe auf „-“ drücken, erlöschen alle Anzeigen: Die Fond-Klimaanlage ist komplett ausgeschaltet, die Luftzufuhr abgesperrt. Durch Drücken einer beliebigen Taste der Fond-Klimaanlage können Sie die Anlage wieder einschalten.

Temperatur

Auf beiden Seiten können Sie sich jeweils getrennt Ihre individuelle Temperatur einstellen. Ihre Vorgaben erscheinen in der Anzeige 2. Die angezeigten Temperaturwerte sind Anhaltswerte für die Innenraumtemperatur. Als behagliche Einstellung empfiehlt sich 22°C. Nach Fahrtbeginn wird die gewählte Temperatur – im Sommer wie im Winter – schnellstmöglich erreicht und durch die Regelung konstant gehalten.



Zugfreie Belüftung



Die Ausströmer für den Oberkörperbereich lassen sich ganz nach Ihren Bedürfnissen einstellen:

Mit den Rändelrädern 1 können Sie die Ausströmer stufenlos öffnen und schließen. Die Ausströmrichtung können Sie mit den Hebeln 2 verändern. Mit dem Rändelrad 3 mischen Sie der Luft aus den Ausströmern für den Oberkörperbereich mehr oder weniger kühle Luft zu:

Drehen nach blau – kälter
Drehen nach rot – wärmer

Hat Ihr Fahrzeug eine Standheizung*, können Sie diese in Zündschlüsselstellung 1 über die Fond-Klimaanlage nutzen (siehe auch unter Standheizung in der Betriebsanleitung).

8 Freigegebene Räder und Reifen, Fülldruck

Reifendimension BMW L7	Leichtmetallrad	Fülldruck in bar max. 		Fülldruck in bar 	
235/60 R 16 100 W	7,5J x 16	2,4	2,8	2,6	3,1
245/55 R 16 100 W	8J x 16				
235/60 R 16 100 Q M+S	7,5J x 16				
245/55 R 16 100 Q M+S	8J x 16				
215/65 R 16 98 Q M+S	7,5J x 16	2,6	3,0	2,8	3,3
235/50 R 18 98 Q M+S	8J x 18				
235/50 ZR 18	8J x 18				
255/45 ZR 18	9J x 18	–	2,8	–	3,1
	9,5J x 18				

Wird eine Geschwindigkeit von 200 km/h nicht überschritten, kann der in dieser Tabelle angegebene Fülldruck bei Sommerreifen für einen zusätzlichen Komfortgewinn um jeweils 0,4 bar reduziert werden.

Fahrleistungen, Kraftstoffverbrauch, Kohlendioxid/CO₂-Emission


		BMW L7
Höchstgeschwindigkeit	km/h	250 (abgeregelt)
Beschleunigungswerte von 0 – 50 km/h	s	2,7
0 – 80 km/h	s	4,9
0 – 100 km/h	s	6,8
0 – 120 km/h	s	9,3
Stehender Kilometer in	s	27,0
		BMW L7
städtisch	Liter/100 km	22,3
außerstädtisch	Liter/100 km	10,7
insgesamt	Liter/100 km	15,0
CO ₂ -Emission	Gramm/km	356

BMW L7		
Länge	mm	5374
Breite	mm	1862
Höhe (unbelastet)	mm	1425
Radstand	mm	3320
Spurweite vorn	mm	1552
Spurweite hinten	mm	1568
Kleinster Wendekreis Ø	m	13,0
BMW L7		
Fahrzeuggewicht leer inkl. einer Person, fahrfertig, vollgetankt, ohne Sonderausstattung	kg	2195
Zulässiges Gesamtgewicht	kg	2580
Zulässige Achslast vorn	kg	1240
Zulässige Achslast hinten	kg	1370
Zulässige Dachlast	kg	100
Die zulässigen Achslasten und das zulässige Gesamtgewicht dürfen nicht überschritten werden.		
Kofferraum-Inhalt nach VDA	l	440

This supplementary Owner's Handbook provides a description of further developments not included in the Owner's Handbook for your vehicle. However, your vehicle basically corresponds to the BMW 750i/L.

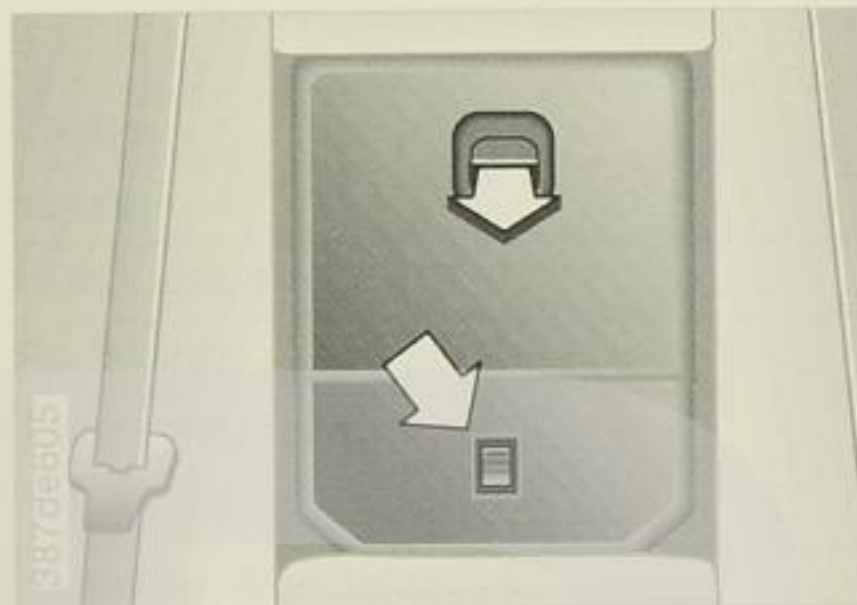
The high safety and quality standards of BMW vehicles are maintained by ongoing development work in the design, equipment and accessory areas. As a result, there may be discrepancies between this Supplementary Owner's Handbook and your own car. Nor can errors and omissions be entirely ruled out. For these reasons, you are asked to appreciate that no legal claims can be entertained in respect of any of the quoted data, illustrations or descriptions.

Symbols used

 identifies references to special features. ◀

◀ indicates the end of a particular instruction or item of information.

* indicates special equipment or country-specific equipment and special accessories.

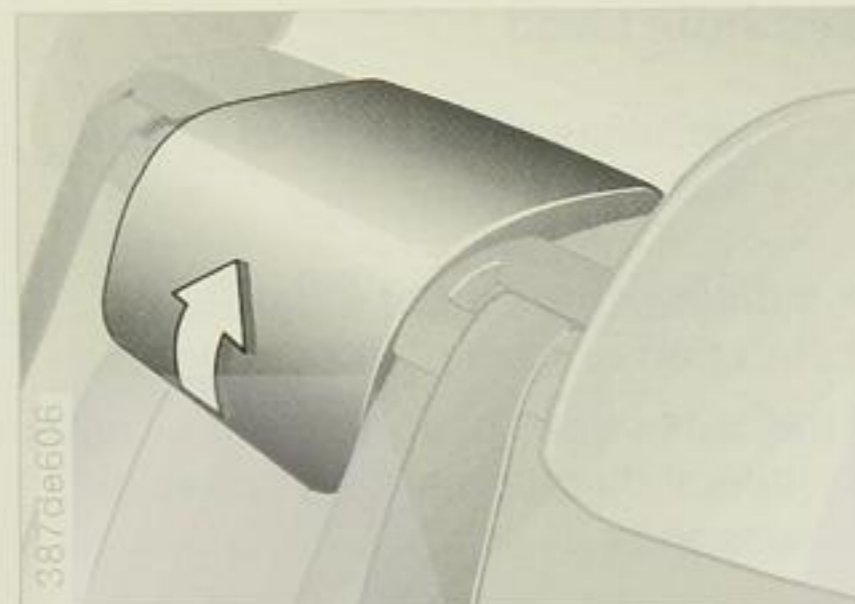


Fold down centre arm rest.

Open cool box: Pull the handle.

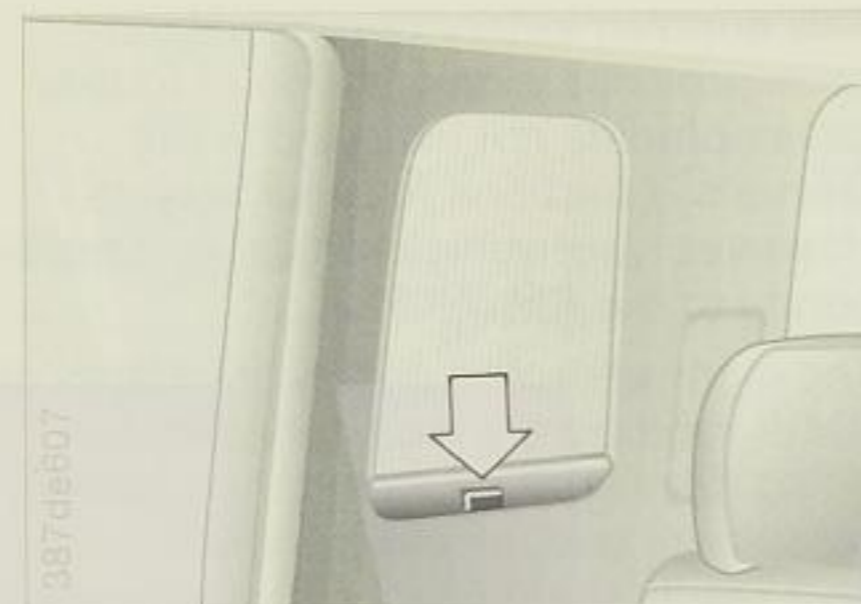
Close cool box: Fold up cover and press firmly to close.

From ignition key position 1, the cooling system of the cool box can be switched on and off by means of the switch (arrow). When the cooling function is on, the red control lamp in the switch lights up.



Fold down centre arm rest.

Swivel up cover on lower side.



From key position 1, you can switch the lamp on and off with the button (arrow).



If the lamps are faulty, please contact your BMW Service. ◀



In order to facilitate control of certain functions from the rear, appropriate control elements are integrated in the centre console under a cover.

Slide cover back (arrow).

For further information, see Owner's Handbook, Multi-function rear arm rest.



A compartment in the centre console below the controls for the rear air-conditioning system contains

1 Drink can holders

2 Cigarette lighter

3 Switch for rear-seat heating.

Slide cover back.

Information on the seat heating and cigarette lighter can be found in the Owner's Handbook.

The first-aid kit is located under the passenger seat.




- 1 Individual air distribution – left rear compartment
- 2 Temperature display, left and right rear compartments, and air supply
- 3 Air inlet grill for rear compartment temperature sensor – please keep clear
- 4 Individual air distribution – right rear compartment
- 5 Automatic air distribution – right rear compartment
- 6 Temperature – right rear compartment
- 7 Air supply
- 8 Temperature – left rear compartment
- 9 Automatic air distribution – right rear compartment


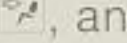

The rear air-conditioning system operates only when the automatic air-conditioning system is switched on.

When you switch off the automatic air-conditioning system, the rear air-conditioning system is deactivated at the same time.

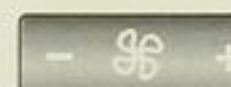
Automatic air distribution

 The AUTO program takes over adjustment of the air distribution and air supply, and, furthermore, modifies your temperature settings to suit external conditions (summer, winter). Select the required passenger compartment temperature, e.g. 22 °C. The temperature settings and the letters AUTO for air supply appear in display 2. Open the air duct for the upper body (see Page 15) in the centre console. The maximum cooling effect is obtained by turning knurled wheel 3 to cold (see Page 15).

Individual air distribution


 You can also switch off the AUTO program and choose your own combination of air distribution settings. Air flows to the upper body area , and to the footwell .

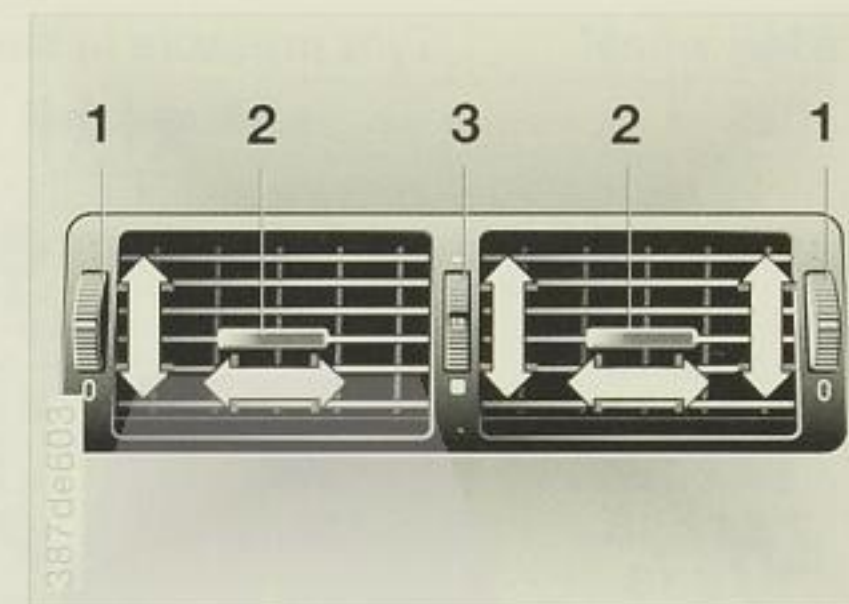
Air supply

 In the AUTO program the air supply is controlled automatically, AUTO appears in display 2. By means of „+“ and „–“ you can vary the incoming airflow. Your selection is shown by bars on the display and the automatic operating mode is switched off. It can be switched on again by pressing the AUTO button.

If you press „–“ at the lowest blower speed setting, all the displays go out: The rear air-conditioning system is completely deactivated, the air supply is cut out. The rear air-conditioning system can be switched back on by pressing any button.

Temperature

 You can set your individual temperature separately for each side. Your settings appear in display 2. The displayed temperatures are a guide to the actual passenger compartment temperature. 22 °C is recommended as a pleasant setting. During the journey, the selected temperature is reached as quickly as possible – in summer and winter – and maintained at a constant level.





Draught-free ventilation

The outlets for the occupants' upper body area can be adjusted to suit your personal preferences:

Turn knurled wheels 1 to open or close the outlets steplessly. You can modify the airflow direction by means of levers 2. Knurled wheel 3 blends a varying amount of cool air with the air for the upper body area outlets:

Turn towards the blue mark – cooler
Turn towards the red mark – warmer

If your vehicle has independent heating*, it can be used through the rear air-conditioning system when the ignition key is in position 1 (see also "Independent heating" in the Owner's Handbook).

Tyre size BMW L7	Alloy wheel	Tyre pressure in bar (psi)		Tyre pressure in bar (psi)	
		<div>max. </div>		<div></div>	
235/60 R 16 100 W	7.5J x 16	2.4 (34.1)	2.8 (39.8)	2.6 (37.0)	3.1 (44.1)
245/55 R 16 100 W	8J x 16				
235/60 R 16 100 Q M+S	7.5J x 16				
245/55 R 16 100 Q M+S	8J x 16				
215/65 R 16 98 Q M+S	7.5J x 16	2.6 (37.0)	3.0 (42.7)	2.8 (39.8)	3.3 (47.0)
235/50 R 18 98 Q M+S	8J x 18				
235/50 ZR 18	8J x 18				
255/45 ZR 18	9Jx18	–	2.8 (39.8)	–	3.1 (44.1)
	9.5Jx18				

If a speed of 200 km/h (124 mph) is not exceeded, the tyre pressure specified in this table for summer tyres can be reduced by 0.4 bar (4,3 psi) to provide additional comfort.

		BMW L7
Speed limit	km/h (mile/h)	250 (155) (governed)
Acceleration values		
0 – 50 km/h (0 – 31 mph)	s	2.7
0 – 80 km/h (0 – 50 mph)	s	4,9
0 – 100 km/h (0 – 62 mph)	s	6,8
0 – 120 km/h (0 – 75 mph)	s	9.3
Standing-start kilometre	s	27.0
		BMW L7
Town	litres/100 km (Imp. mile/gal)	22.3 (12.7)
Country	litres/100 km (Imp. mile/gal)	10,7 (26.4)
Total	litres/100 km (Imp. mile/gal)	15.0 (18.8)
CO ₂ emissions	grammes/km	356

		BMW L7
Length	mm (in)	5374 (221.6)
Width	mm (in)	1862 (73.3)
Height (unladen)	mm (in)	1425 (56.1)
Wheelbase	mm (in)	3320 (130.7)
Front track	mm (in)	1552 (61.1)
Rear track	mm (in)	1568 (61.7)
Minimum turning circle	m (ft)	13.0 (42.8)
		BMW L7
Weight of car, unladen (with one occupant, ready for road, tank full, excluding optional extras)	kg (lb)	2195 (4839)
Gross weight limit	kg (lb)	2580 (5687)
Front axle load limit	kg (lb)	1240 (2734)
Rear axle load limit	kg (lb)	1370 (3020)
Roof load	kg (lb)	100 (220)
Do not exceed either the axle load limits or the car's gross weight limit.		
Luggage capacity acc. to VDA test	l (cu.ft)	440 (15.5)

		BMW L7
الطول	م	٥٣٧٤
العرض	م	١٨٦٢
الإرتفاع (بدون حمولة)	م	١٤٢٥
قاعدة العجلات	م	٣٣٢٠
المسافة بين العجلتين أماما	م	١٥٥٢
المسافة بين العجلتين خلفا	م	١٥٦٨
قطر أصغر دائرة دوران	م	١٣,٠
		BMW L7
وزن السيارة فارغة (شاملة وزن السائق، جاهزة للسير، الخزان مملوء، بدون تجهيزات خاصة)	كجم	٢١٩٥
الوزن الإجمالي المسموح به	كجم	٢٥٨٠
حمل المحور الأمامي المسموح به	كجم	١٢٤٠
حمل المحور الخلفي المسموح به	كجم	١٣٧٠
حمولة السقف المسموح بها	كجم	١٠٠
لايجوز تخطي أحمال المحاور المسموح بها أو الوزن الإجمالي المسموح به		
سعة صندوق الأمتعة حسب مواصفات VDA	لتر	٤٤٠

ضغط الهواء بالبار		ضغط الهواء بالبار		عجلة من سبيكة خفيفة	مقاس الاطارات BMW L7
٢,٦	٣,١	٢,٤	٢,٨	7,5 J x 16 8 J x 16 8 J x 16 7,5 J x 16 8 J x 16 8 J x 16	235/60 R 16 100 W 245/55 R 16 100 W 235/60 R 16 100 Q M+S 245/55 R 16 100 Q M+S
٢,٨	٣,٣	٢,٦	٣,٠	7,5 J x 16 8 J x 18 8 J x 18	215/65 R 16 98 Q M+S 235/50 R 18 98 Q M+S 235/50 ZR 18
—	٣,١	—	٢,٨	9 J x 18 9,5 J x 18	255/45 ZR 18

إذا لم تتجاوز بسيارتك سرعة مقدارها ٢٠٠ كم/ساعة، فيمكن لزيادة أسباب الراحة أثناء قيادة السيارة تخفيض قيم ضغط الهواء بالإطارات الصيفية عن القيم الموضحة بالجدول بمقدار ٠,٤ بار.

BMW L7		
السرعة القصوى	كم/ساعة	٢٥٠ (محكومة)
قيم التسارع		
من صفر - ٥٠ كم/ساعة	ث	٢,٧
من صفر - ٨٠ كم/ساعة	ث	٤,٩
من صفر - ١٠٠ كم/ساعة	ث	٦,٨
من صفر - ١٢٠ كم/ساعة	ث	٩,٣
أول كيلومتر من الوقوف	ث	٢٧,٠
BMW L7		
داخل المدينة	لتر/١٠٠ كم	٢٢,٣
خارج المدينة	لتر/١٠٠ كم	١٠,٧
إجمالي	لتر/١٠٠ كم	١٥,٠
انبعاث CO ₂	جم/كم	٣٥٦



- 1 توزيع شخصي للهواء - الجانب الخلفي الأيسر
- 2 بيان درجة الحرارة للجانب الخلفي الأيسر والأيمن ودخول الهواء
- 3 شبكة دخول الهواء لحساس درجة الحرارة بالخلف - يرجى عدم تغطيتها
- 4 توزيع شخصي للهواء - الجانب الخلفي الأيمن
- 5 توزيع أوتوماتيكي للهواء - الجانب الخلفي الأيمن
- 6 درجة الحرارة - الجانب الخلفي الأيمن
- 7 دخول الهواء
- 8 درجة الحرارة - الجانب الخلفي الأيسر
- 9 توزيع أوتوماتيكي للهواء - الجانب الخلفي الأيسر

التوزيع الأوتوماتيكي للهواء

يتولى عنك البرنامج الأوتوماتيكي **AUTO** عملية ضبط توزيع الهواء وكذلك دخول الهواء، ويقوم علاوة على ذلك بمواءمة قيم الحرارة التي قمت بضبطها مع المؤثرات الخارجية (صيفية، شتوية). إختار درجة الحرارة اللطيفة المناسبة لك بالداخل، ولتكن ٢٢°م مثلاً. وتظهر قيم درجة الحرارة المضبوطة وكذلك الإشارة **AUTO** لدخول الهواء في المبين رقم 2. إفتح منافذ التهوية الخاصة بجسم الجزء العلوي (انظر صفحة ٧) الموجودة باللوح الوسطى. وتصل الى أقصى طاقة تبريد عندما تضبط الطارة 3 (انظر صفحة ٧) على البارد.

التوزيع الشخصي للهواء

يمكنك أيضا أن تضبط توزيع الهواء بنفسك وتلغي بذلك البرنامج الأوتوماتيكي. يتم توجيه الهواء إلى جزء الجسم العلوي وإلى موضع الأقدام .

مكيف الهواء الخلفي

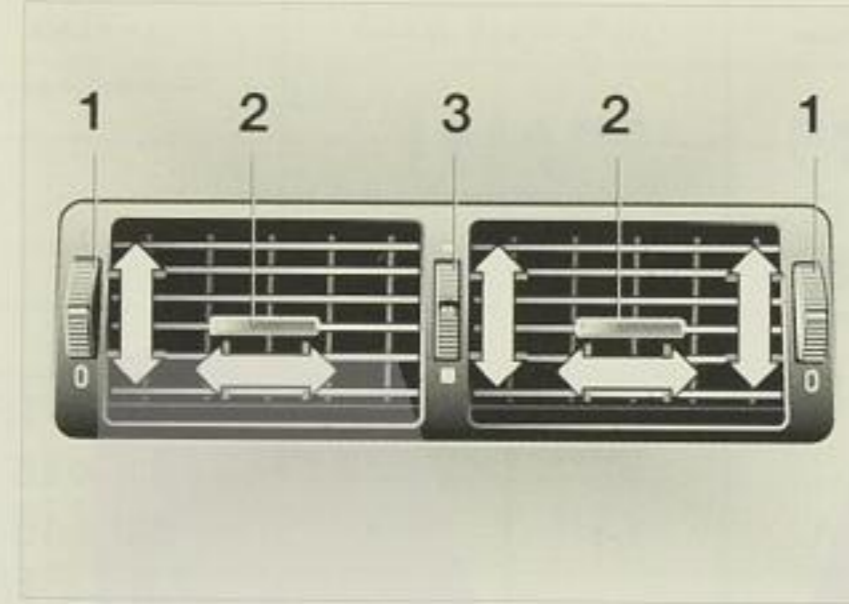
دخول الهواء

يتم التحكم في دخول الهواء أوتوماتيكيا عند تشغيل البرنامج الأوتوماتيكي، وتظهر الإشارة **AUTO** في المبين رقم 2. كما يمكنك عن طريق الأزرار «+» و «-» تغيير كمية الهواء الداخلة. ويتم إظهار القيم التي أدخلتها في صورة شرط صغيرة، ثم يتم التوقف عن العمل تلقائيا. ويمكنك بواسطة الزر **AUTO** إعادة التشغيل مرة أخرى.

وإذا كانت المروحة مضبوطة على أصغر درجة، فعند الضغط على الزر «-» تختفي جميع البيانات؛ يكون مكيف الهواء الخلفي متوقفا بالكامل عن العمل، كما يتوقف أيضا دخول الهواء. وبالضغط على أي زر من أزرار مكيف الهواء الخلفي يمكنك إعادة تشغيل الجهاز مرة أخرى.

درجة الحرارة

يمكن للسائق أو الراكب الأمامي ضبط درجة الحرارة المناسبة حسب الراحة الشخصية لكل منهم. وتظهر القيم التي تم تحديدها في المبين 2. وتعتبر القيم الموجودة على التدريج قيمة إسترشادية لضبط درجة الحرارة الداخلية. ونصح بالضبط على الدرجة المريحة ٢٢°م. ويتم الوصول إلى درجة الحرارة المطلوبة في أسرع وقت بعد بدء الرحلة سواء في الصيف أو الشتاء. ويتم الحفاظ عليها ثابتة من خلال التحكم المستمر.



التهوية المنتظمة (بدون تيارات)

من الممكن ضبط فتحات التهوية الخاصة بجزء الجسم العلوي حسب راحتك ومتطلباتك الشخصية تماما:

يمكنك بواسطة الطارات المحرزة 1 أن تفتح وتغلق هذه الفتحات تدريجيا. ويمكن بواسطة الأذرع 2 تعديل إتجاه تدفق الهواء.

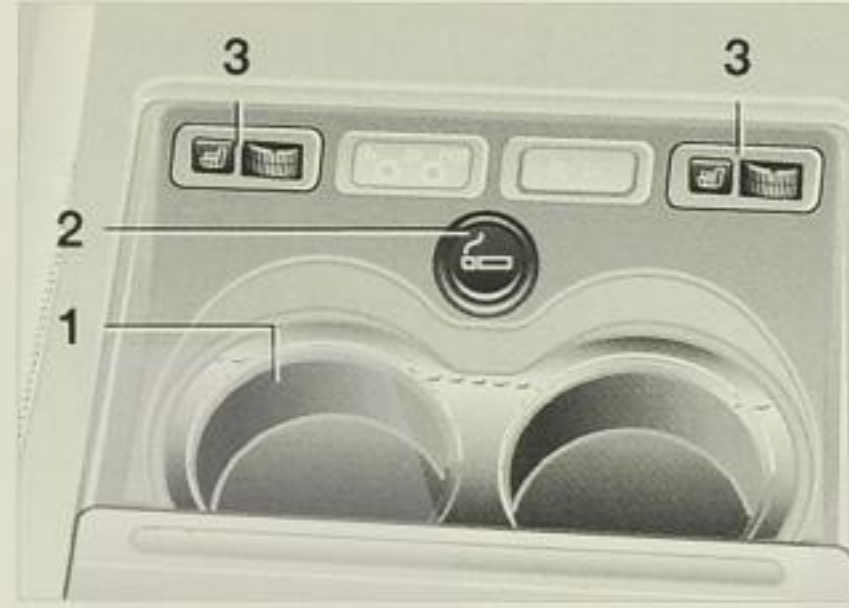
ويمكنك باستخدام الطارة المحرزة 3 أن تخلط هواء على قدر من البرودة مع الهواء الخارج من الفتحات الخاصة بتهوية الجزء العلوي من الجسم:

التدوير باتجاه الأزرق - أكثر برودة

التدوير باتجاه الأحمر - أكثر دفئا

إذا كانت سيارتك مزودة بتدفئة إضافية*، فيمكنك الإستفادة من هذه التدفئة على الوضع 1 لفتح إدارة المحرك عن طريق مكيف الهواء الخلفي (انظر أيضا «التدفئة الإضافية» في دليل التشغيل).

توجد حقيبة الإسعافات الأولية أسفل مقعد الراكب الأمامي.



وهناك درج باللوحة الوسطى أسفل لوحة تشغيل مكيف الهواء الخلفي يحتوي على

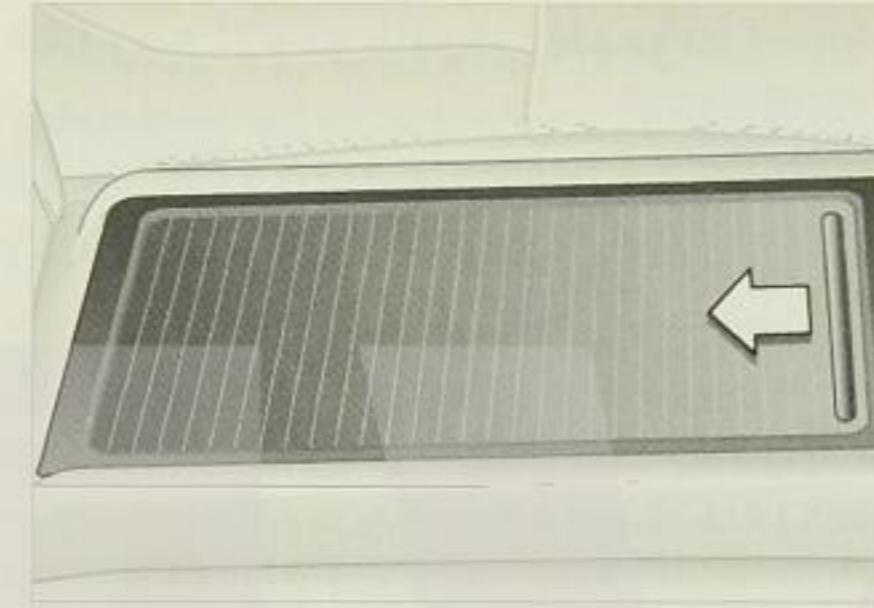
1 حامل علبة مشروبات

2 ولاعة سجائر

3 مفتاح تدفئة المقاعد الخلفية.

يزاح الغطاء إلى الخلف.

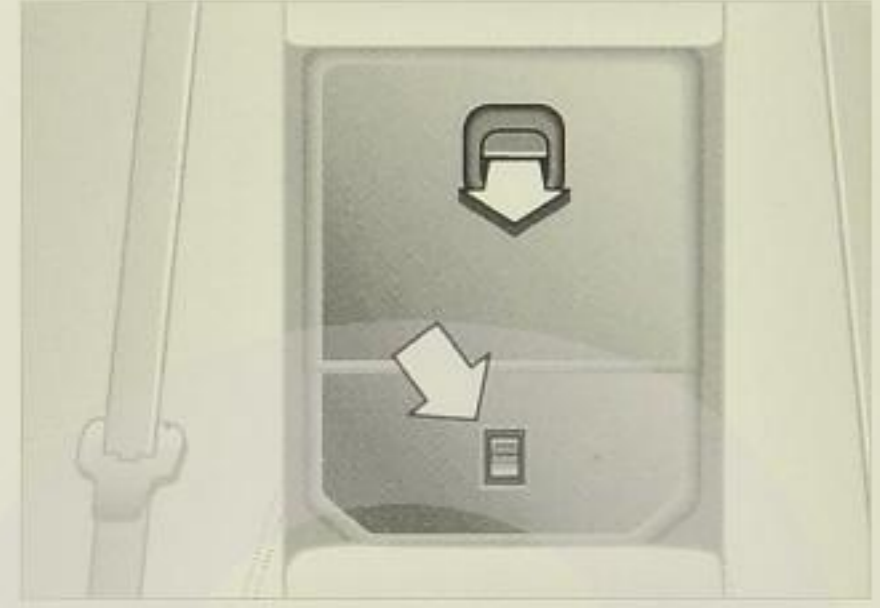
وتجد في دليل التشغيل إرشادات بخصوص تدفئة المقاعد ولاعة السجائر.



تحتوي اللوحة الوسطى بالخلف على مجموعة من عناصر التشغيل موجودة خلف غطاء كي تتمكن أيضا من تشغيل بعض الوظائف المعينة من الخلف.

يزاح الغطاء إلى الخلف (سهم).

المزيد من الإرشادات تجدها في دليل التشغيل، تحت عنوان «مسند الذراع المتعدد الوظائف بالخلف».

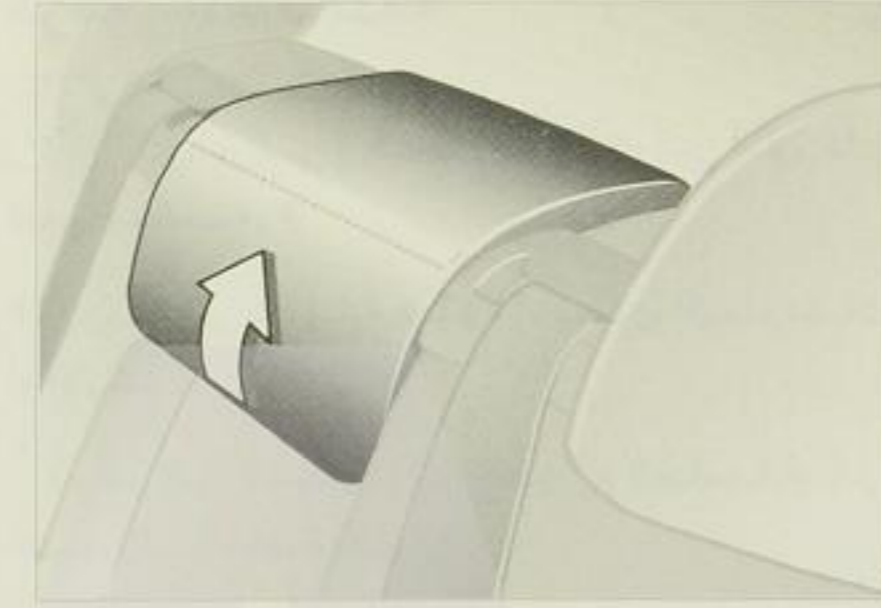


إستخرج مسند الذراع الأوسط.

فتح الثلاجة: إجذب المقبض.

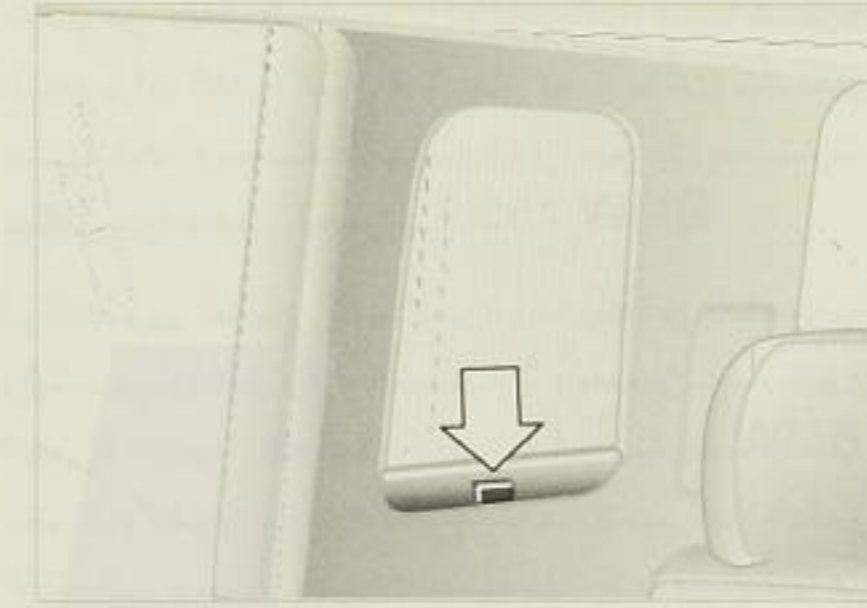
غلق الثلاجة: إرفع الغطاء إلى أعلى واضغط عليه بقوة.

ويمكنك بواسطة المفتاح (سهم) أن تقوم بتشغيل وإيقاف نظام التبريد الخاص بالثلاجة ابتداء من الوضع 1 لمفتاح إدارة المحرك. وتضئ لمبة الكنترول الحمراء الموجودة بالمفتاح عندما يكون نظام التبريد مشغلا.



إستخرج مسند الذراع الأوسط.

إرفع الغطاء الموجود على الحافة السفلية إلى أعلى.



إبتداء من الوضع 1 لمفتاح إدارة المحرك يمكنك إضاءة وإطفاء المصباح بواسطة الزر الموضح (سهم).

إستشر خدمة BMW في حالة وجود أعطال بالمصابيح. ▶

تجد في دليل التشغيل الإضافي هذا شرحاً للتطويرات الفنية التي لم تلحق بعد بدليل تشغيل سيارتك. وبصفة أساسية فإن موديل سيارتك يطابق مواصفات الطراز BMW 750i/L

إن التطوير التقني المستمر فيما يتعلق بالتصميم والتجهيزات ولوازم السيارة يضمن مستوى الجودة الرفيع والسلامة العالية لسيارات BMW. ومن ثم فقد توجد هناك اختلافات بين هذا الدليل الإضافي وبين تجهيزات سيارتك. كما أن الخطأ في المعلومات وارد ومحتمل. ولذلك نرجو تفهم مسألة عدم إمكان المطالبة بإدعاءات قانونية من واقع المعلومات والصور والشروح الواردة هنا.

الرموز المستخدمة

◀ ترمز إلى إرشادات تنبهك إلى أمور ذات أهمية خاصة. ▶

▶ ترمز إلى نهاية فقرة إحدى المعلومات أو الإرشادات.

* ترمز إلى التجهيزات واللوازم الخاصة أو إلى التجهيزات الخاصة بالدول.

BMW AG

© 1998 BMW AG

ميونيخ/ألمانيا

لا يسمح بالنقل أو الطبع الكلي أو الجزئي إلا بتصريح كتابي من
شركة BMW AG ميونيخ.

رقم الطلب 01 49 9 791 021

عربي (٢)/٩٨

طبع في ألمانيا

BMW AG